

**Lenovo**<sup>™</sup>

# **Lenovo HUV'9,** **Használati útmutató**

Lenovo TB-8304F  
Lenovo TB-8304F1



# Alapok

Mielőtt felhasználná ezt az információt és a támogatott terméket, olvassa el a következőket:

- *Biztonsági, jótállási és gyors használatba vételi útmutató*
- *Jogi nyilatkozatok*
- „Fontos biztonsági és kezelési információk” a „Függelék” alatt.

A *biztonsági, jótállási és gyors használatba vételi útmutató* és a *Jogi nyilatkozatok* elérhető a <http://support.lenovo.com> weboldalon.

**Megjegyzés: a jelen dokumentumban foglalt összes kép és ábra csak illusztrációként szolgál, és eltérhet a végleges terméktől.**

## Lenovo sűgő

Segítségre van szüksége? A Lenovo sűgőalkalmazás közvetlen hozzáférést biztosít a Lenovo webes segítségéhez és fórumaihoz\*, a gyakori kérdésekhez és válaszokhoz\*, a rendszerfrissítésekhez\*, a hardverfunkciók tesztjéhez, a jótállási állapot ellenőrzéséhez\*, a szervizkérésekhez\*\* és a javítási állapothoz\*\*.

**Megjegyzés:**

\* **adathálózati hozzáférés szükséges.**

\*\* **nem minden országban használható.**

Az alkalmazást két módon szerezheti be:

- A Google Play áruházban keresse meg, majd töltsse le az alkalmazást.



- Egy Lenovo Android-eszközzel olvassa be a következő QR-kódot.



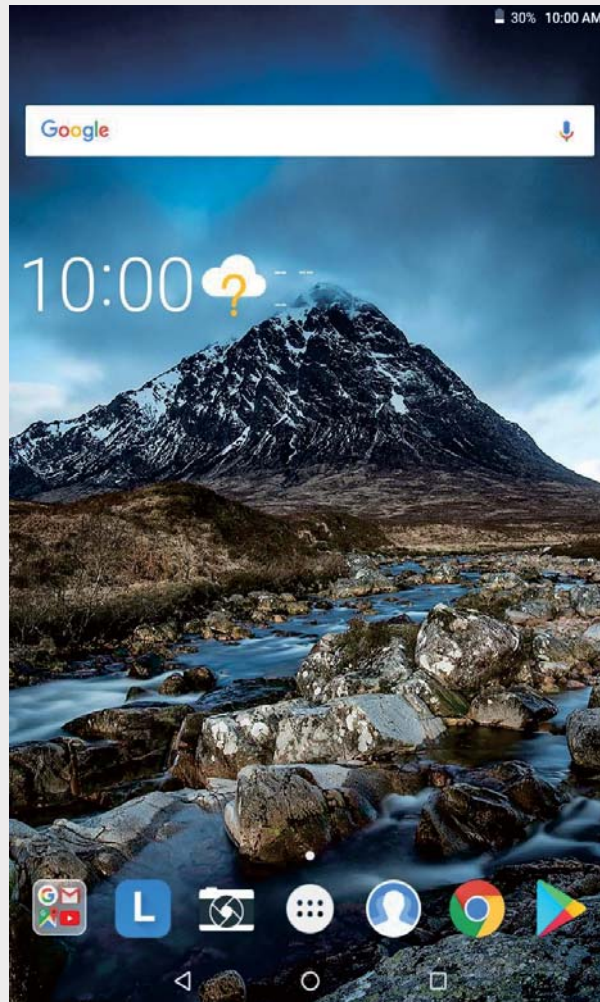
## Műszaki adatok

<b>Típus</b>	Lenovo TB-8304F	Lenovo TB-8304F1
<b>CPU</b>	MediaTek® MT8163B	MediaTek® MT8163B
<b>Akkumulátor</b>	4850 mAh	4850 mAh
<b>Vezeték nélküli kommunikáció</b>	Bluetooth 4.2 WLAN 802.11 a/b/g/n GPS	Bluetooth 4.2 WLAN 802.11 a/b/g/n GPS

## Kezdőképernyő

A kezdőképernyő a készülék használatának kiindulópontja. Az Ön kényelme érdekében a

kezdőképernyőn már alapértelmezésben számos hasznos alkalmazás és modul található.



**Megjegyzés:** a készülék jellemzői és kezdőképernyője a földrajzi helytől, nyelvtől, szolgáltatótól és készüléktípustól függően más és más lehet.

A kezdőképernyőt bármikor egyszerűen testre szabhatja.

- **Kezdőképernyő**


Az első kezdőképernyőn egy **Google**-keresősáv és néhány hasznos alkalmazás található.

- **Előnézet képernyő**

Érintse meg hosszabban a kezdőképernyő bármely részét, kivéve az ikonokat.



A **HÁTTÉRKÉPEK** és a **MODULOK** a képernyő alján találhatók.


- **Modul hozzáadása kezdőképernyőhöz**

Koppintson a  ikonra az előnézeti képernyő alján, érintse meg hosszban a hozzáadni kívánt modult, majd húzza a kívánt helyre, és engedje el.

- **Háttérkép módosítása**

Érintse meg hosszabban a kezdőképernyőt bármely részén, kivéve az ikonokat, majd válassza a **HÁTTÉRKÉPEK** lehetőséget a képernyő alján, és válassza ki a kívánt háttérképet.



Koppintson a  > **Fotók** elemre, válasszon ki egy fényképet és koppintson a  > **Használat a következőként:** > **Háttérkép** elemekre.

Koppintson a  > **Beállítások** > **Megjelenítés** > **Háttérkép** > **Fotók / Háttérképek** elemekre és válassza ki a kívánt háttérképet.

- **Alkalmazás áthelyezése másik képernyőre**

Érintse meg hosszabban az áthelyezni kívánt alkalmazást, húzza oda, ahová helyezni szeretné, majd engedje el.








## • Alkalmazás törlése

1. Koppintson a  ikonra, és hosszan érintse meg a törölni kívánt alkalmazást.
2. Húzza a  ikonra, majd engedje el, és koppintson az **OK** lehetőségre.

**Megjegyzés: egyes rendszeralkalmazásokat nem lehet törölni.**

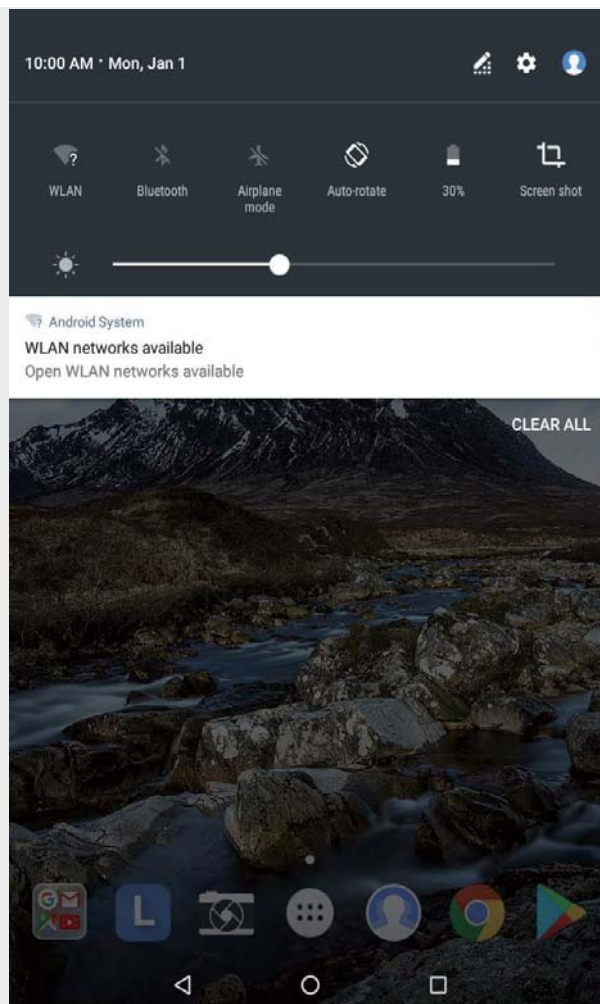
## Képernyőgombok

A képernyő alján három gomb található.

- **Visszalépés gomb:** koppintson a  gombra az előző oldalra való visszatéréshez.
- **Kezdőképernyő gomb:** az alapértelmezett kezdőképernyőre való visszatéréshez koppintson a  gombra.
- **Legutóbbi gomb:** koppintson a  gombra a legutóbbi alkalmazások megtekintéséhez. Ezután a következőket teheti:
  - Egy alkalmazásra koppintva megnyithatja az alkalmazást.
  - Az alkalmazásablakok bezárásához csúsztassa rajtuk az ujját jobbra vagy balra.
  - A  ikonra koppintva zárolni lehet az alkalmazást, a  ikonra koppintva fel lehet oldani a zárolást.
  - Az  ikonra koppintva le lehet állítani a futó alkalmazást.
  - Az összes futó alkalmazás leállításához koppintson a  ikonra (a zárolt alkalmazás nem áll le).

## Értesítések és gyorsbeállítások

Az Értesítések panel az új üzenetekről, az USB-csatlakozásról és a folyamatban lévő tevékenységekről, például fájlletöltésről értesít. A gyors beállítások panel teszi lehetővé az olyan gyakran használt beállítások elérését, mint pl. a WLAN-kapcsoló.



A következőket teheti:

- Az értesítések megtekintéséhez egy ujját csúsztassa felülről lefelé a képernyőn.
- Az értesítések panel bezárásához egy ujját csúsztassa alulról felfelé a képernyőn.
- Egy értesítés figyelmen kívül hagyásához jobbra vagy balra csúsztassa át az ujját az értesítésen.
- Az összes értesítés figyelmen kívül hagyásához koppintson az Értesítések panel alján az **ÖSSZES TÖRLÉSE** lehetőségre.
- A Gyorsbeállítások megnyitásához kétszer húzza az ujját felülről lefelé a képernyőn.
- A Gyorsbeállítások bezárásához húzza az ujját alulról felfelé a képernyőn.

## Leállítás/újraindítás kényszerítése


Tartsa nyomva a Be/Ki gombot nagyjából 10 másodpercig, míg a készülék ki nem kapcsol, majd az újraindításhoz nyomja meg és tartsa nyomva újabb 15 másodpercig.




# Osztott képernyős mód

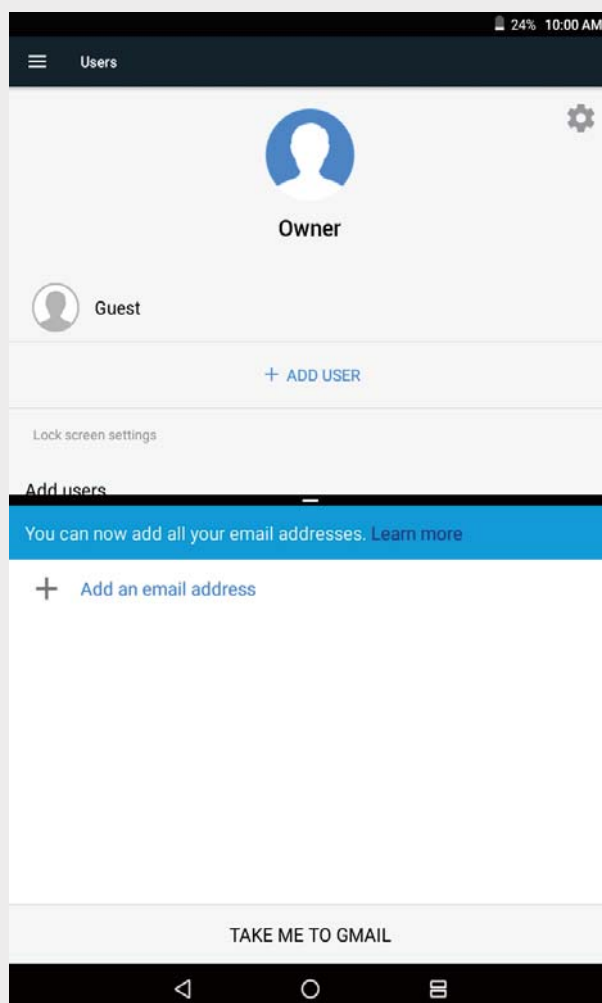
## Az osztott képernyős mód használata

### • 1. módszer

1. Nyisson meg egy alkalmazást, majd koppintson a  elemre.
2. Tartsa megérintve az első alkalmazást, majd húzza a képernyő széle felé, amíg a „**Húzza ide az osztott képernyő használatához**” jelenik meg, és engedje el. Az alkalmazás a képernyőre rögzül.
3. Koppintson a  lehetőségre, és válassza ki a második megnyitni kívánt alkalmazást. A két alkalmazás osztott képernyős módban lesz látható egymás mellett.

### • 2. módszer

1. Nyisson meg egy alkalmazást, majd tartsa megérintve a  elemet. Az alkalmazás a képernyőre rögzül.
2. Koppintson a  lehetőségre, és válassza ki a második megnyitni kívánt alkalmazást. A két alkalmazás osztott képernyős módban lesz látható egymás mellett.




**Megjegyzés: nem minden alkalmazás támogatja az osztott képernyős módot.**


## Az osztott képernyő beállításai

Osztott képernyős módban a következőket teheti:

- **A második alkalmazás cseréje**



Koppintson a  ikonra, válasszon egy másik alkalmazást.

- **Az osztott képernyő méretének módosítása**

Az osztott képernyők méretét a két alkalmazás közötti „” csúsztatásával módosíthatja.

## Az osztott képernyős mód bezárása

Osztott képernyős módból a következőképpen léphet ki:

- Egy osztott képernyős módot nem támogató alkalmazás kiválasztásával.
- A  elem nyomva tartásával kiléphet az osztott képernyős módból.
- Az osztott képernyős módból való kilépéshez húzza a „” ikont a képernyő szélére.








# Több felhasználó

## Több felhasználó

Három felhasználótípus létezik:



- **Tulajdonos:** a tulajdonos teljes körű jogokkal rendelkezik az összes felhasználói jogosultság felett, és felügyelheti az összes felhasználói fiókot.
- **Vendég:** csak egyetlen Vendég fiók létezik. A Vendég korlátozott jogosultságokkal rendelkezik az eszközön. Például a Vendég nem nyithat meg **ismeretlen forrásokat**.
- **Új felhasználó:** több felhasználói fiók is létezhet, köztük normál és gyermek felhasználói fiókok. A normál felhasználók kezelhetik a gyermek felhasználói fiókokat.

## Új felhasználói fiókok létrehozása

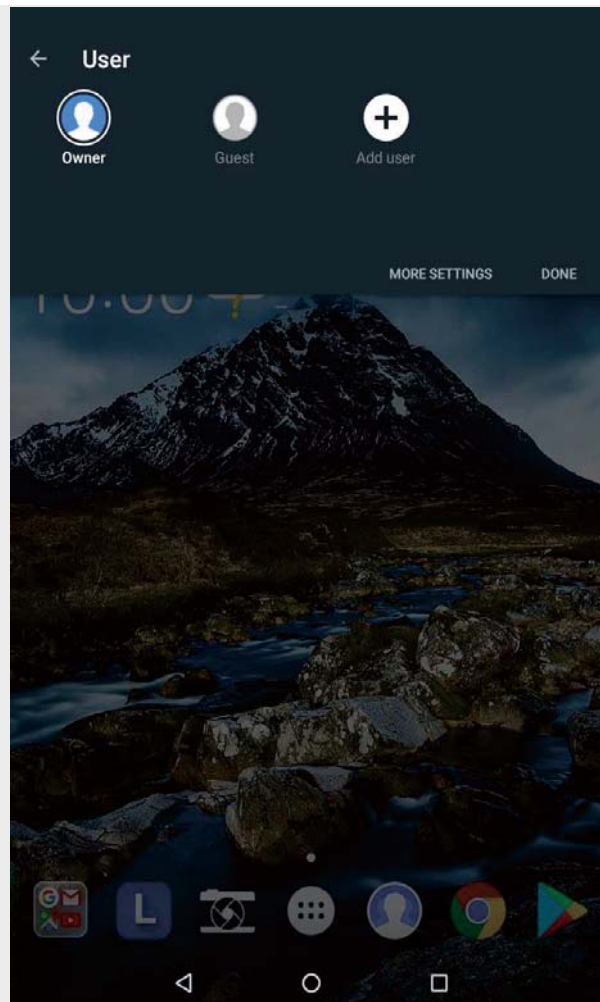
- Felhasználói fiók létrehozásához a kezdőképernyőn kattintson a  > **FELHASZNÁLÓ HOZZÁADÁSA** elemre.
- A kezdőképernyőn csúsztassa egy ujját felülről lefelé a képernyőn, majd a felhasználói fiók létrehozásához kattintson a  > **Felhasználó hozzáadása** elemre.
- Kattintson a  > **Beállítások** > **Felhasználók** > **FELHASZNÁLÓ HOZZÁADÁSA** elemre a felhasználói fiók létrehozásához.
- Kattintson a  elemre a normál felhasználói fiók létrehozásához.
- Kattintson a  elemre a gyermek felhasználói fiók létrehozásához.


**Megjegyzés: mielőtt hozzáadna egy gyermek felhasználót, be kell állítania egy képernyőzárat az alkalmazások és a személyes adatok védelmére.**

## Váltás a felhasználói fiókok között





- A kezdőképernyőn kattintson a  ikonra, és válassza ki azt a felhasználói fiókot, amelyikre át szeretne váltani.
- A kezdőképernyőn csúsztassa egy ujját felülről lefelé a képernyőn, majd kattintson a  ikonra, majd a felhasználók fényképeire a különböző fiókok közötti váltáshoz.





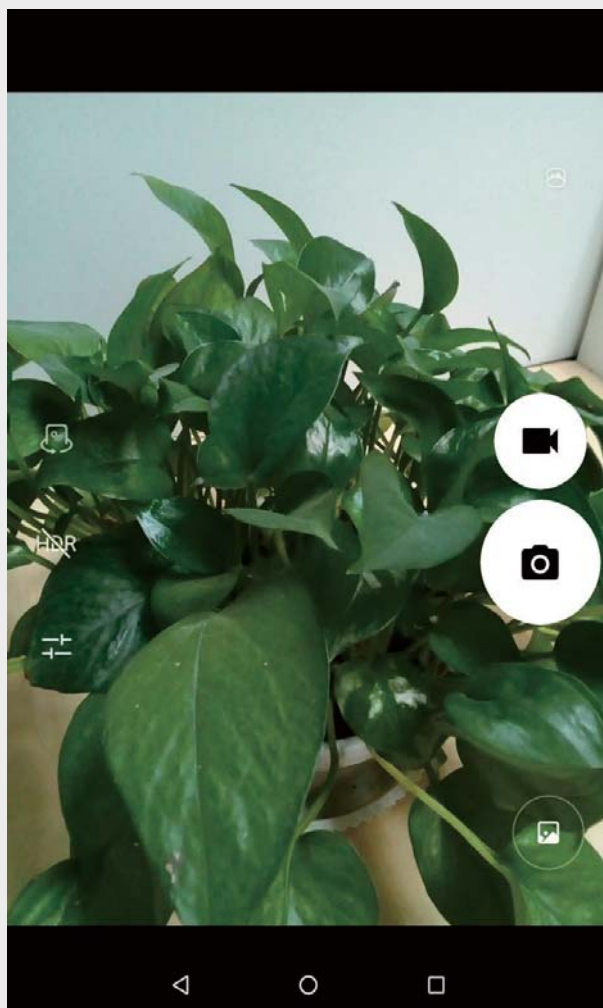
- A zárolási képernyő területén válassza ki a felhasználó fényképét, amelyikre váltani szeretne, majd koppintson rá és csúsztsassa az ujját felfelé a váltáshoz.
- Koppintson a  > **Beállítások** > **Felhasználók** elemre, majd válassza ki azt a felhasználói fiókot, amelyre át szeretne váltani.

### Felhasználói fiók törlése

- A kezdőképernyőn koppintson a  ikonra, majd a törölni kívánt fiók melletti  ikonra, és végül koppintson a **FELHASZNÁLÓ TÖRLÉSE** > **TÖRLÉS** lehetőségre.
- A kezdőképernyőn húzza végig az ujját felülről lefelé, koppintson a  ikonra, a **TOVÁBBI BEÁLLÍTÁSOK** elemre, majd a törölni kívánt fiók melletti  ikonra, végül a **FELHASZNÁLÓ TÖRLÉSE** > **TÖRLÉS** elemre.
- Koppintson a  > **Beállítások** > **Felhasználók** lehetőségre, majd a  ikonra a törölni kívánt fiók mellett, és végül koppintson a **FELHASZNÁLÓ TÖRLÉSE** > **TÖRLÉS** lehetőségre.









# Kamera

A kezdőképernyőn koppintson a **Kamera** elemre.



## Fényképek és videók készítése

A készülék beépített kamerájával fényképeket készíthet és videókat vehet fel.

- A  ikonra koppintva fényképet készíthet.
- A  ikonra koppintva videófelvételt készíthet.
- A panoráma üzemmódra való váltáshoz koppintson a  ikonra.
- Az elülső és a hátsó kamera közötti váltáshoz koppintson a  /  ikonra.
- A HDR megnyitásához vagy bezárásához koppintson a  /  ikonra.
- A többi kamerabeállítás konfigurálásához érintse meg az  ikont.

## Képernyőkép készítése

Egyidejűleg nyomja meg és tartsa nyomva a **Be/Ki** gombot és a **Hangerő le** gombot.

## Képek és videók megtekintése

A fényképek és videók tárolása a készülék belső tárolójában történik. Fényképeit és videóit az alábbi módszerek segítségével tekintheti meg:

- A **Kamera** alkalmazás használata során érintse meg a fénykép miniatűr képét.
- Nyissa meg a **Fotók** elemet.
- Nyissa meg a **Fájlkezelő** menüt.

A képernyőképek tárolása a készülék belső tárolójában történik. A képernyőképeit az alábbi módszerek segítségével tekintheti meg:

- Nyissa meg a **Fotók** elemet.
- Nyissa meg a **Fájlkezelő** menüt.



Az internethez való kapcsolódás előtt vezeték nélküli hálózatot kell beállítani.

- Beállíthat egy WLAN hálózatot.
- Beállíthat egy VPN hálózatot.

### WLAN-hálózat beállítása




Menjen a  > **Beállítások** > **WLAN** menübe.

Kapcsolja be a WLAN kapcsolót, és koppintson a listán egy WLAN hotspotra, hogy csatlakozhasson az internethez.

Ha egy biztonságos hotspotra csatlakozik, akkor a csatlakozáshoz meg kell adnia a bejelentkezési nevét és jelszavát.

### VPN hálózat beállítása

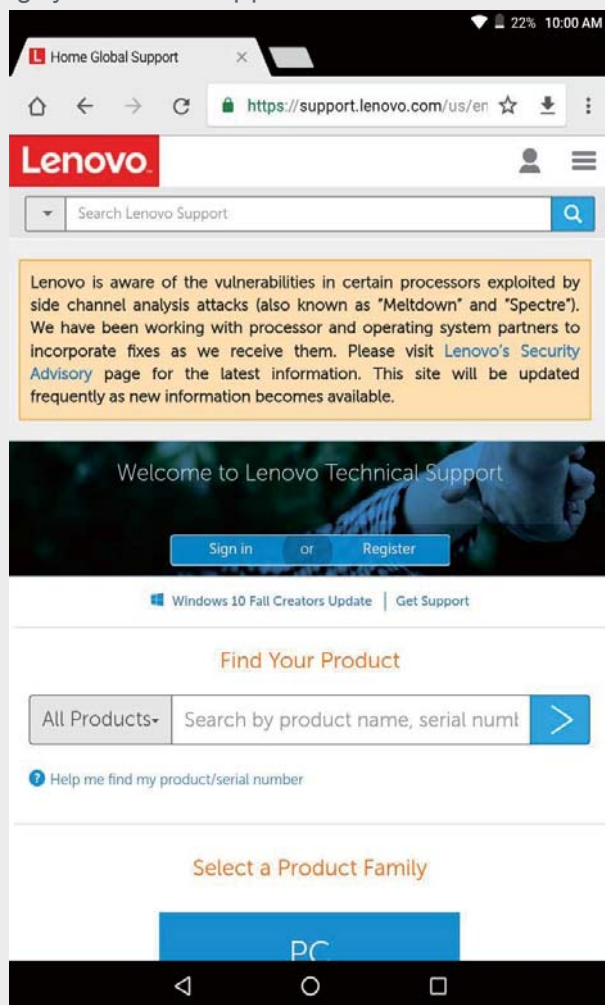
A vállalati VPN-ek segítségével biztonságos módon küldhet privát információt nyilvános hálózaton keresztül. Előfordulhat például, hogy a munkahelyi e-mailjei eléréséhez VPN-t kell beállítania. A VPN-beállításokat kérje a hálózat adminisztrátorától.

- Nyissa meg a  > **Beállítások** > **Továbbiak** > **VPN** menüt.
- A kiszolgáló nevét, típusát és címét tartalmazó VPN-profil szerkesztéséhez koppintson a  gombra, majd a **MENTÉS** gombra.
- Koppintson a VPN-kiszolgáló nevére, adja meg a felhasználónevet és a jelszót, majd koppintson a **CSATLAKOZÁS** gombra a VPN hálózathoz való csatlakozáshoz.
- Koppintson a  gombra a VPN szerkesztéséhez vagy törléséhez.

**Megjegyzés: a VPN használata előtt képernyőzár mintát, PIN kódot vagy jelszót kell beállítania. Lépjen a Beállítások > Biztonság > Képernyő zárolása menüpontra, ott jelölje ki a képernyőzár módját és állítsa be a képernyőzárát.**

# Internet

A weben akkor böngészhet, ha a készülék vezeték nélküli vagy mobilhálózathoz csatlakozik. A böngésző alkalmazás megnyitásához kattintson a **Chrome** elemre.



## Webhelyek felkeresése

A webhelyeket a **Chrome** alkalmazás segítségével keresheti fel.

- **Írja be a webcímet**

Az eléréséhez nem kell beírnia a teljes „http://” típusú webcímet.

A „http://www.lenovo.com” webhely felkereséséhez egyszerűen írja be a címsorba a „www.lenovo.com” címet, majd kattintson a  ikonra.

- **Kulcsszavak keresése**

A weboldalak kereséséhez beírhat kulcsszavakat is a címsorba.

A  > **Beállítások** > **Keresőmotor** menüpontban beállíthat egy keresőmotort.

- **Új weboldal hozzáadása**

Új weboldalfül hozzáadásához kattintson az  > **Új lap** gombra.


Kattintson az  > **Új inkognitólap** elemre, ha nyom nélkül kíván meglátogatni egy

webhelyet.


- **Webhely megosztása**

Koppintson a  > **Megosztás** ... elemre , válassza ki a megosztani kívánt csatornát.


- **Böngészési előzmények megtekintése**

A böngészési előzmények megtekintéséhez koppintson az  > **Előzmények** elemre.

- **Weboldal bezárása**

A kívánt weboldalt tartalmazó fül bezárásához érintse meg az  ikont.

- **Weboldal frissítése**

A kívánt weboldal frissítéséhez érintse meg a  ikont.

Az előző weboldalra való visszatéréshez érintse meg a  vissza ikont.

A legutóbbi weboldalra való lépéshez érintse meg az  előre ikont.

## Weboldalak mentése

A képeket és a weboldalakat a készülék belső tárolójába mentheti.

- **Képek mentése**

Érintse meg hosszabban a képet, majd érintse meg a **Kép letöltése** parancsot.

- **Weboldalak megjelölése könyvjelzővel**

A weboldalt a  ikonra kattintva a **Könyvjelzőkhöz** adhatja.

Koppintson a  > **Könyvjelzők** elemre a könyvjelzők megtekintéséhez.

## Hozzáférési beállítások megadása

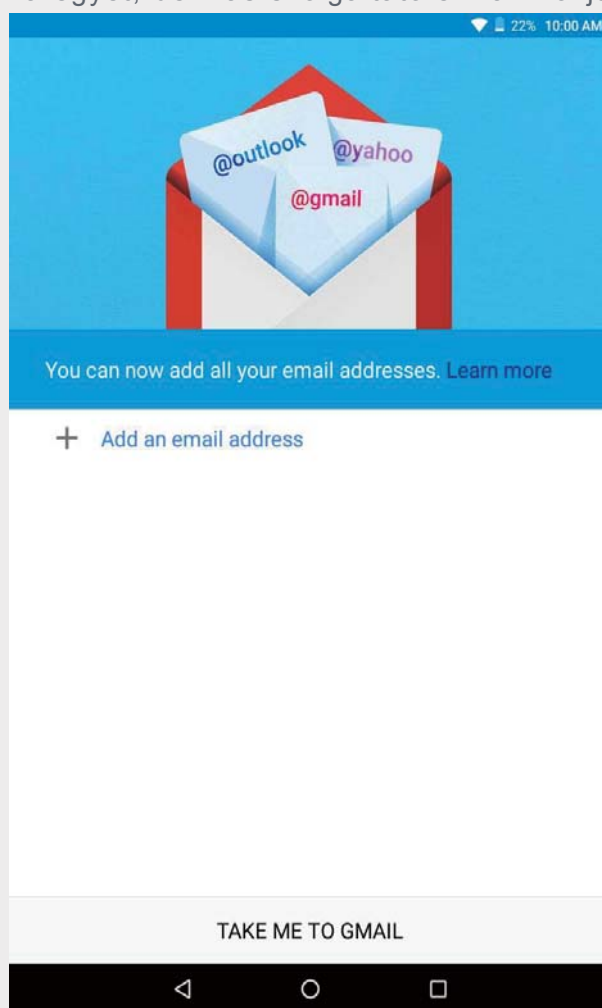
Állítsa be a szövegméretet vagy engedélyezze a weboldal nagyítását.



Ha a készülék vezeték nélküli hálózathoz csatlakozik, e-maileket küldhet és fogadhat. A **Gmail** alkalmazás eléréséhez koppintson a **Gmail** elemre.

### Gmail-fiók beállítása

Akkor tud bejelentkezni a Gmail alkalmazásba, ha rendelkezik Gmail-fiókkal. Ha nincs Gmail fiókja, akkor létre kell hoznia egyet, de más szolgáltató e-mail fiókjába is bejelentkezhet.



### A Gmail használata


A Gmail-fiók beállítását követően a **Gmail** alkalmazással küldhet és fogadhat leveleket.

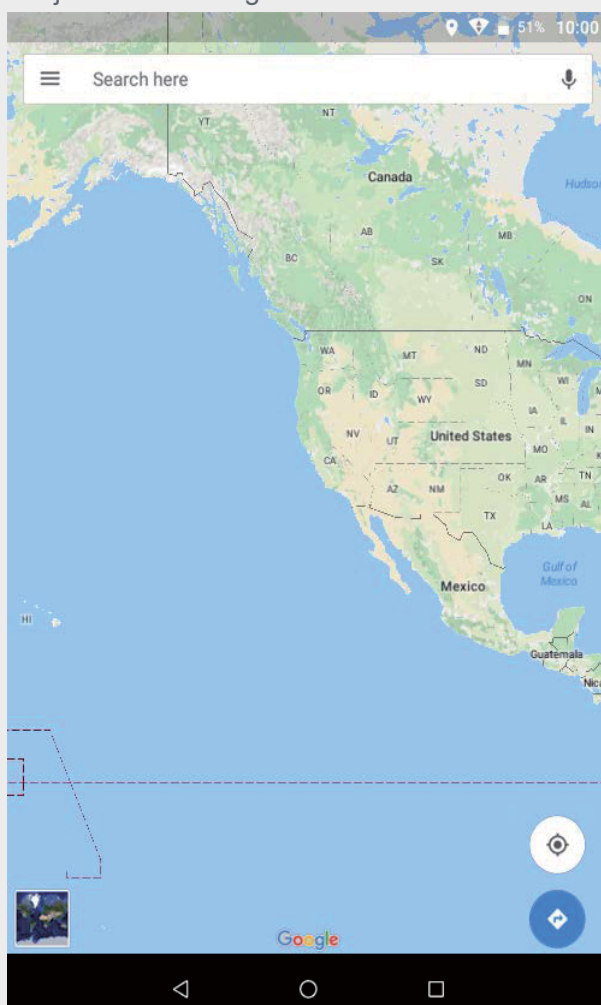
# Térkép

A **Térkép** funkció használata előtt a következő beállításokat kell kiválasztania.

Nyissa meg a  > **Beállítások** > **Tartózkodási hely** menüt, és engedélyezze a helyadatok elérését a Google-alkalmazások számára.

## Hely megkeresése

Írja be a keresendő címet, majd érintse meg a  ikont.




A  ikonra is koccanhat, majd kimondhatja a keresett címet.

## Aktuális hely

Az aktuális tartózkodási helye megtekintéséhez érintse meg a  ikont.

Majd kattintson **A környezet felfedezése** elemre a környezet helyeinek megtekintéséhez.

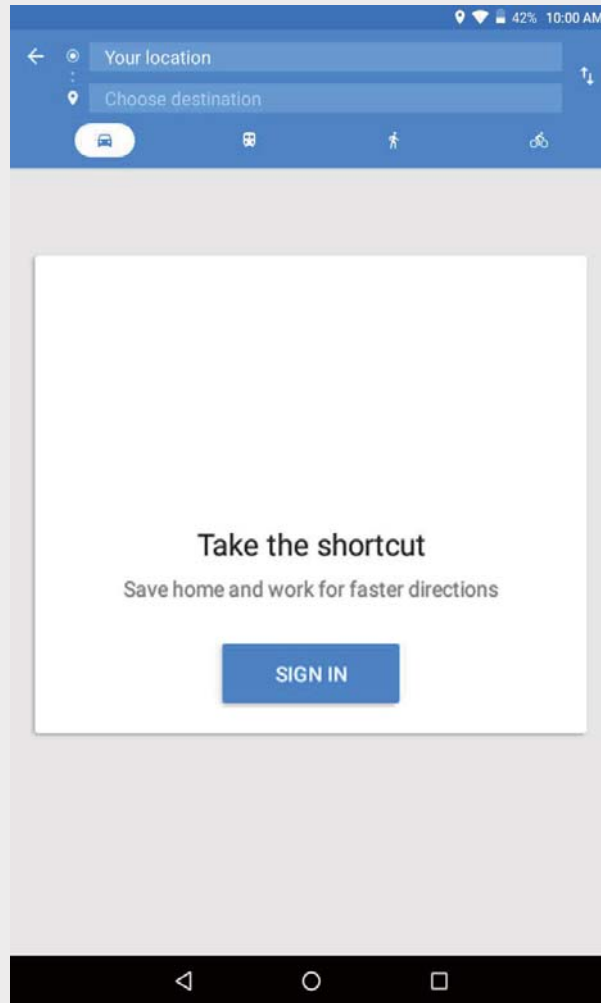
## Útvonaltervezés

Érintse meg a  ikont, majd írjon be egy-egy címet a „**Tartózkodási helye**” és a „**Válasszon**



**úti célt**” mezőbe, vagy egyszerűen válassza ki a kiindulási helyet a „Tartózkodási helye” elemmel.

Ezután válassza az utazás módot.





# Szinkronizálás

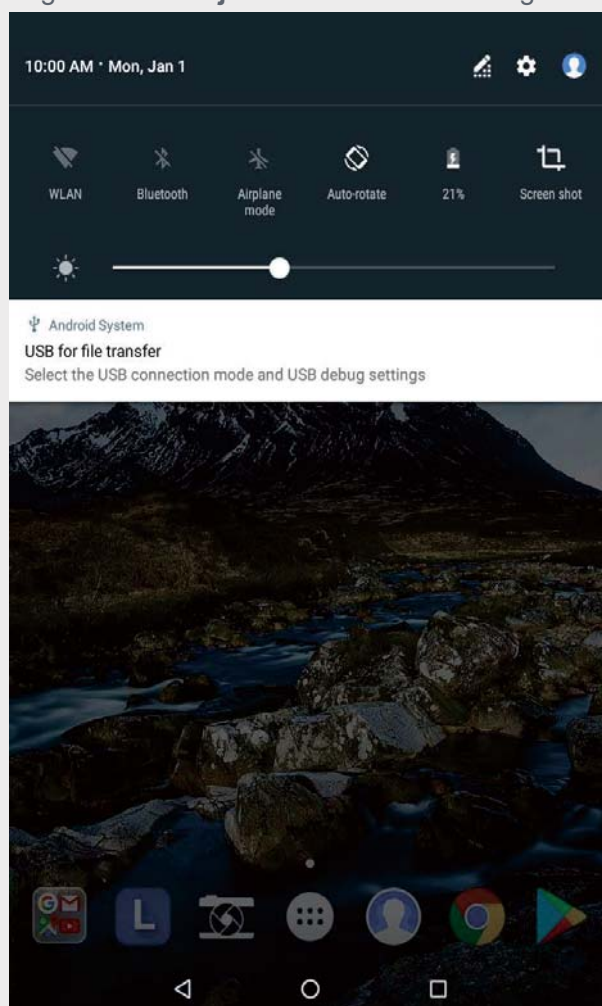
Eszköze és számítógépe között zeneszámokat, képeket, videókat, dokumentumokat, Android alkalmazáscsomag- (APK-) fájlokat és más adatokat szinkronizálhat.

## A készülék csatlakoztatása a számítógéphez

Csatlakoztassa a készüléket a számítógéphez egy USB-kábel segítségével.

A képernyő tetejéről görgessen le, hogy az értesítési sávban az „**USB fájlátvitelhez**” feliratot lássa.

További opciókért érintse meg az **USB fájlátvitelhez** lehetőséget.



## A számítógép kapcsolódási módjának kiválasztása


Az alábbi lehetőségek közül választhat:

- **Médiaeszköz (MTP):** válassza ezt, ha médiafájlokat, például fényképet, videót vagy csengőhangot szeretne átmásolni a táblagép és a számítógép között.
- **Kamera (PTP):** válassza ezt, ha csak fényképet és videót szeretne átmásolni a táblagép és a számítógép között.
- **Az eszköz töltése:** válassza ezt, ha csak a telefont szeretné tölteni.

- **MIDI**: válassza ezt, ha a készülék MIDI-képes alkalmazásait a számítógép MIDI-szoftverével szeretné használni.

## APK-k telepítése


Kövesse az alábbi lépéseket:

- Állítsa be a készüléket, hogy engedélyezze az ismeretlen forrásból származó alkalmazások telepítését.
- Nyissa meg a  > **Beállítások** > **Biztonság** menüt, koppintson az **Ismeretlen források** lehetőségre, majd koppintson az **OK** gombra.
- „**Médiaeszköz (MTP)**” üzemmódban másolja át az APK-fájlt a számítógépről a készülékre.
- A **Fájlkezelőben** nyissa meg az alkalmazások kategóriáját.




# Beállítások

## Beállítások

- Koppintson a  > **Beállítások** elemre. Amikor a készülék bármely más funkcióját konfigurálja (kivéve az **Be-/kikapcsolás ütemezése** funkciót), húzza az ujját jobbra keresztbe a képernyőn a beállítások kezdőképernyőjének megnyitásához.

## Nyelv és bevitel

- Koppintson a  > **Beállítások** > **Nyelvek és bevitel** > **Nyelvek** > **Nyelv hozzáadása** elemekre.
- Válassza ki a hozzáadni kívánt nyelvet.
- A hozzáadott nyelvet húzza az első sorba.



# Függelék

## Fontos biztonsági és használati információk

A személyi és vagyontárgyakban esett sérülés vagy a termék véletlen sérülésének elkerülése érdekében a termék használatának megkezdése előtt olvassa el a jelen fejezetben található információkat. A készülék biztonságos üzemeltetésével kapcsolatos további tippekért keresse fel az alábbi weboldalt: <http://www.lenovo.com/safety>.

### Óvatosan kezelje készülékét

Ügyeljen arra, hogy ne ejtse le, ne hajlítsa meg, vagy szúrja meg a készüléket, ne helyezzen bele idegen tárgyakat, vagy ne helyezzen rá súlyos tárgyakat. A készülékben található érzékeny alkatrészek megsérülhetnek.

A készülék kijelzője üvegből készült. Ha kemény felületre ejtik, nagy erő hatásának teszik ki, vagy súlyos tárgyakat ejtenek rá, akkor a kijelző összetörhet. Ha az üveg kicsorbul vagy megreped, akkor ne érintse meg a törött üveget, és ne próbálja meg eltávolítani a készülékről. Azonnal fejezze be a készülék használatát, és forduljon a Lenovo műszaki támogatásához a javítással, cserével vagy leselejtezéssel kapcsolatos tájékoztatásért.

A készüléket ne használja forró vagy nagy feszültségű környezetben, például elektromos készülékek, elektromos melegítőberendezés vagy elektromos főzőeszközök közelében. A károsodás elkerülése érdekében a berendezést csak 0 °C és 40 °C között használja (tárolás: -20 °C és 60 °C között).

A készülék lehetőleg ne érintkezzen vízzel, és ne érje csapadék, rendkívüli páratartalom, izzadság és más folyadék sem.

### Ne próbálja szétszerelni vagy módosítani a készüléket

A készülék háza le van zárva. Nincsenek benne végfelhasználó által javítható alkatrészek. A belső javításokat hivatalos Lenovo szerviznek vagy a Lenovo által jóváhagyott technikusnak kell végeznie. Ha kinyitja vagy módosítja a készüléket, a garancia sérül.

### Beépített akkumulátorokkal kapcsolatos megjegyzés

Ne próbálja meg kicserélni a beépített lítiumion-akkumulátort. Ha nem megfelelő típusú akkumulátort használ, az robbanásveszéllyel járhat. A cserével kapcsolatban vegye fel a kapcsolatot a Lenovo ügyfélszolgálatával.

### Műanyag zacskóra vonatkozó megjegyzés

#### **VESZÉLY:**

**A műanyag zacskók veszélyesek lehetnek. Csecsemőktől és gyermekektől fulladásveszély miatt tartsa távol a műanyag zacskókat.**

### Adapterinformációk

- **Ügyeljen rá, hogy ne kerüljön víz a készülékre vagy a hálózati adapterre.**  
Ne merítse a készüléket vízbe, és ne hagyja olyan helyen, ahol víz vagy más folyadék

eláztathatja.

- **Csak a jóváhagyott töltési eljárásokat használja.**

Megjegyzés: csak szabványos Lenovo adaptereket használjon. Más gyártóktól származó hálózati adapterek használata befolyásolhatja a töltési sebességet, ami a készülék rendellenes töltését eredményezheti és lehetséges károsodásához vezethet.

- A szabványos adaptert egy megfelelő fali csatlakozóhoz csatlakoztassa.
- Egy szabványos adatkábel használatával csatlakoztassa a készüléket egy számítógéphez vagy eszközhöz, amely kompatibilis az USB 2.0 vagy újabb technológiákkal.

A töltést végző készülékek töltés közben a normál használat mellett felmelegedhetnek.

Ügyeljen a töltést végző készülékek körüli megfelelő szellőzésre. Ha az alábbiak egyikére kerül sor, válassza le a töltést végző eszközt:

- Ha a töltést végző eszközt eső vagy valamilyen folyadék éri, vagy magas páratartamú környezet veszi körül.
- Ha a töltést végző eszköz sérült.
- A töltést végző eszköz tisztítása esetén.

#### **Figyelmeztetés:**

**A nem saját gyártmányú vagy általa nem jóváhagyott termékek teljesítményéért és biztonságáért a Lenovo nem vállal felelősséget. Kizárólag a Lenovo által jóváhagyott hálózati adaptereket és akkumulátorokat használjon.**

#### **Nagy hangerő használatával kapcsolatos figyelmeztetés**

Figyelmeztetés: huzamos időn keresztül történő bármely forrásból érkező hangos zaj károsíthatja a hallását. Minél hangosabb a hang, annál kevesebb idő szükséges a hallásának a károsodásához. A hallás védelme érdekében:

- Korlátozott ideig használja a fejhallgatót vagy a fülhallgatót magas hangerő mellett.
- Hangos környezet miatt ne hangosítsa fel a hangerőt.
- Halkítson a hangerőn, ha nem hallja a körülötte tartózkodó emberek beszélgetését.

Ha hallási kellemetlenséget tapasztal, többek közt, ha nyomást vagy telítettséget érzékel a fülében, ha cseng a füle, vagy tompán hallja a beszédet, szakítsa meg a fej- vagy fülhallgató használatát és vizsgálta meg a hallását.



#### **Biztonsági utasítások szülők és felnőtt felügyelők számára**

A mobilkészülék nem játék. 3 év alatti gyerekek ne játsszanak a készülékkel. Mint minden elektronikai termék esetében, a készüléket az áramütés elkerülése érdekében a figyelmeztetések betartásával kell kezelni és használni. Ha a szülő 3-éves vagy idősebb gyerek számára megengedi a készülék használatát, akkor fel kell hívnia a figyelmét a készülék kezelésével és használatával járó lehetséges veszélyekre.

A szülőknek rendszeresen ellenőrizniük kell, hogy a mobil készülék (a hálózati adaptert és a kis méretű tartozékokat is beleértve) nem rongálódott-e meg. Rendszeresen győződjön meg arról, hogy a készülék megfelelően működik és a gyerekek biztonságosan használhatják.

#### **Legyen óvatos, ha a készüléket gépjárműben vagy kerékpáron használja**

Mindig a saját és a mások biztonsága legyen az elsődleges. Tartsa be a vonatkozó törvényeket. Vegye figyelembe a mobil elektronikus készülékek, például a jelen készülék gépjármű vagy kerékpár vezetése során történő használatát szabályozó törvényeket és előírásokat.

## A termék leselejtezésekor ügyeljen a helyi törvények és előírások betartására

Ha a készülék elérte hasznos élettartama végét, ne zúzza össze, ne égesse el, ne merítse vízbe, és a hulladékkezelés során vegye figyelembe a vonatkozó törvényeket és előírásokat. A készülék egyes belső alkatrészei olyan anyagokat tartalmaznak, amelyek a nem szabályos hulladékkezelés esetén felrobbanhatnak, kiszivároghatnak, vagy károsíthatják a környezetet. További tájékoztatásért lásd az „Újrahasznosítás és környezetvédelmi információk” című fejezetet.

## A készüléket és annak tartozékait kisgyermektől tartsa távol

A gyermekek a készülék apró alkatrészeit lenyelhetik, ami fulladásveszélyt okozhat. Ezenkívül leejtés vagy kemény felületnek hajítás esetén a készülék üvegből készült képernyője eltörhet vagy megrepedhet.

## Ügyeljen adatai és szoftverei védelmére

Ne törölje le azokat a fájlokat, amelyekről nem tudja, hogy pontosan micsodák, és ne változtassa meg azoknak a fájloknak vagy mappáknak a nevét, amelyeket nem Ön hozott létre. Ellenkező esetben a szoftver nem fog megfelelően működni.

Vegye figyelembe, hogy a hálózathoz való csatlakozás esetén a készüléket számítógépes vírusoknak, hackereknek, kémprogramoknak és más olyan rosszindulatú tevékenységeknek teheti ki, amelyek az eszközt, a szoftvereket és az adatokat károsíthatják. A megfelelő védelem biztosítása – tűzfalak, vírusirtó alkalmazások és kémprogramszűrő szoftverek formájában –, valamint ezek frissítése az Ön felelőssége.

Tartsa távol az elektromos berendezéseket az eszköztől. Ezek közé tartoznak az elektromos ventilátorok, a nagy teljesítményű hangszórók, a légkondicionálók és a mikrohullámú sütők. Az elektromos berendezések által létrehozott erős mágneses mező károsíthatja a készülék képernyőjét és a készüléken tárolt adatokat.

## A készülék a működése során hőt fejleszt

Ha a készülék be van kapcsolva, vagy az akkumulátor töltés alatt áll, egyes részei felforrósodhatnak. Az elért hőmérséklet a rendszer leterheltségétől és az akkumulátor töltöttségi szintjétől függ. Ha a készülék hosszabb ideig a testéhez ér, az kellemetlen érzéseket vagy akár égést is okozhat, még akkor is, ha ez a ruhán keresztül történik. Ügyeljen rá, hogy a készülék forró részei ne érjenek hosszabb ideig a kezéhez, a combjához, vagy a teste más részeihez.

## Elektronikus kisugárással kapcsolatos figyelmeztetések

### FCC megfelelési nyilatkozat

A készüléket tesztelték, és a B osztályú digitális készülékek határértékeinek megfelelőnek bizonyult az FCC (Federal Communications Commission) szabályzata 15. részének értelmében. E határértékek célja, hogy biztosítsák a káros interferenciákkal szembeni indokolt védelmet otthoni használat során. A készülék rádiófrekvenciás energiát generál, használ, illetve sugározhat; és ha nem ezen utasításoknak megfelelően helyezik el, illetve használják, a rádiós kommunikációt gátló interferenciát okozhat. Azonban nem garantálható, hogy egy adott üzembe helyezés során nem történik interferencia. Ha a berendezés a rádió- vagy televízióvétel zavaró interferenciát okoz - amely a berendezés ki- és bekapcsolásával megállapítható -, próbálja meg az alábbi lépések valamelyikével kiküszöbölni azt:

- Forgassa el vagy helyezze máshová a vevőantennát.
- Növelje a távolságot a berendezés és a vevő között.

- A berendezést csatlakoztassa egy olyan másik hálózati fali csatlakozóhoz, amely nem a vevőével azonos áramkörön van.
- Kérjen segítséget egy hivatalos forgalmazótól vagy szervizmunkatárstól.

A Lenovo nem felelős a berendezésen engedély nélkül végzett változtatásokból vagy módosításokból eredő rádiós vagy televíziós interferenciáért. A meg nem engedett változtatások vagy módosítások érvénytelenné tehetik a felhasználó jogosultságát a berendezés használatára.

A készülék megfelel az FCC szabályzat 15. részének. A berendezés az alábbi két feltétel teljesülése esetén üzemeltethető: (1) a készülék nem okozhat káros interferenciát, és (2) ennek az eszköznek el kell viselnie minden kapott interferenciát, ideértve az olyan interferenciát is, amely nem kívánt működést okoz.

Felelős társaság:

Lenovo (United States) Incorporated

1009 Think Place - Building One

Morrisville, NC 27560

Telefon: 1-919-294-5900



### IC-figyelmeztetés

A készülék megfelel az Industry Canada engedélymentességre vonatkozó RSS-szabványainak. A berendezés az alábbi két feltétel teljesülése esetén üzemeltethető:

- (1) A készülék nem okozhat interferenciát, és
- (2) ennek az eszköznek el kell viselnie minden kapott interferenciát, ideértve az olyan interferenciát is, amely nem kívánt működést okoz.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

### Az EU elektromágneses kompatibilitásra vonatkozó irányelveinek való megfelelés

A termék megfelel az Európai Parlament és Tanács 1999/5/EK irányelvére vonatkozó valamennyi követelménynek és alapvető szabványnak. Az Európai Parlament és Tanács 1999/5/EK irányelve hatályban marad az Európai Parlament és Tanács 2014/53/EU irányelvének átmeneti időszakában, egészen 2017. június 12-ig. A Lenovo nem vállal felelősséget a védelmi előírások olyan típusú megszegéséért, ami a termék nem javasolt módosításainak – például más gyártók bővítményeinek beszerelése – következménye. A termék tesztelésen ment keresztül, amely alapján megfelel a B osztályú információtechnológiai berendezésekről szóló EN 55022 európai szabványnak. A B osztályú berendezések esetében meghatározott korlátozások a jellemző lakóterületek ismeretében készültek azért, hogy észszerű védelmet biztosítsanak az licenccel rendelkező kommunikációs eszközökkel fellépő interferencia ellen.

**EU contact: Lenovo, Einsteinova 21, 851 01 Bratislava, Slovakia**

### Német megfelelési nyilatkozat a B osztályú készülékek számára

#### Deutschsprachiger EU Hinweis:

Hinweis für Geräte der Klasse B EU-Richtlinie zur Elektromagnetischen Verträglichkeit Dieses Produkt entspricht den Schutzanforderungen der EU-Richtlinie 2014/30/EU (früher



2004/108/EC) zur Angleichung der Rechtsvorschriften über die elektromagnetische Verträglichkeit in den EU-Mitgliedsstaaten und hält die Grenzwerte der Klasse B der Norm gemäß Richtlinie. Um dieses sicherzustellen, sind die Geräte wie in den Handbüchern beschrieben zu installieren und zu betreiben. Des Weiteren dürfen auch nur von der Lenovo empfohlene Kabel angeschlossen werden. Lenovo übernimmt keine Verantwortung für die Einhaltung der Schutzanforderungen, wenn das Produkt ohne Zustimmung der Lenovo verändert bzw. wenn Erweiterungskomponenten von Fremdherstellern ohne Empfehlung der Lenovo gesteckt/eingebaut werden.

#### **Deutschland:**

Einhaltung des Gesetzes über die elektromagnetische Verträglichkeit von Betriebsmitteln  
Dieses Produkt entspricht dem „Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Betriebsmitteln“ EMVG (früher „Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten“). Dies ist die Umsetzung der EMV EU-Richtlinie 2014/30/EU (früher 2004/108/EWG) in der Bundesrepublik Deutschland.

Zulassungsbescheinigung laut dem Deutschen Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Betriebsmitteln, EMVG vom 20. Juli 2007 (früher Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten), bzw. der EMV EU Richtlinie 2014/30/EU (früher 2004/108/EC), für Geräte der Klasse B.

Dieses Gerät ist berechtigt, in Übereinstimmung mit dem Deutschen EMVG das EG-Konformitätszeichen - CE - zu führen. Verantwortlich für die Konformitätserklärung nach Paragraf 5 des EMVG ist die Lenovo (Deutschland) GmbH, Meitnerstr. 9, D-70563 Stuttgart. Informationen in Hinsicht EMVG Paragraf 4 Abs. (1) 4:

Das Gerät erfüllt die Schutzanforderungen nach EN 55024 und EN 55022 Klasse B.

#### **Japán VCCI megfelelési nyilatkozat a B osztályú készülékek számára**

この装置は、クラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。VCCI-B

#### **Japán megfelelési nyilatkozat olyan termékekre, amelyek fázisonként legfeljebb 20 A névleges áramerősségű elektromos hálózathoz csatlakoznak.**

日本の定格電流が 20A/相 以下の機器に対する高調波電流規制  
高調波電流規格 JIS C 61000-3-2 適合品

## **Környezetvédelmi, újrahasznosítási és hulladékkezelési információk**

### **Az újrahasznosítással kapcsolatos általános megjegyzések**

A Lenovo arra biztatja az információtechnológia (IT) körébe tartozó berendezések tulajdonosait, hogy felelősségteljesen járjanak el berendezéseik újrahasznosítása érdekében, amikor azok feleslegessé válnak. A Lenovo különféle programokat és szolgáltatásokat ajánl, amelyek segítik a számítástechnikai berendezések tulajdonosait a használt készülékek újrahasznosításában. A Lenovo termékek újrahasznosításáról a következő címen tájékozódhat: <http://www.lenovo.com/recycling>.

### **Az akkumulátorra és az elektromos és elektronikai hulladékra (WEEE) vonatkozó fontos információ**



Az áthúzott kerekes kuka szimbólummal ellátott elektromos és elektronikus berendezéseket nem szabad szelektálatlan kommunális hulladékként kezelni. Az elektromos és elektronikai

hulladékot (WEEE) az ilyen hulladék gyűjtésére, visszajuttatására, újrahasznosítására és kezelésére vonatkozó, valamint a felhasználók számára rendelkezésre álló keretrendszer használatával külön kell kezelni. Amikor ez lehetséges, távolítsa el az akkumulátort az elektronikai hulladékból, mielőtt a hulladék a hulladékgyűjtési folyamatba bekerülne. Az akkumulátorokat az akkumulátorok visszaküldésével, újrahasznosításával és kezelésével kapcsolatban rendelkezésre álló keretrendszernek megfelelően külön kell gyűjteni. Az adott országokra vonatkozó információk a következő címen találhatóak: <http://www.lenovo.com/recycling>.

### [Brazília](#) vonatkozó akkumulátor-újrahasznosítási információk

#### **Declarações de Reciclagem no Brasil**

Descarte de um Produto Lenovo Fora de Uso Equipamentos elétricos e eletrônicos não devem ser descartados em lixo comum, mas enviados à pontos de coleta, autorizados pelo fabricante do produto para que sejam encaminhados e processados por empresas especializadas no manuseio de resíduos industriais, devidamente certificadas pelos órgãos ambientais, de acordo com a legislação local. A Lenovo possui um canal específico para auxiliá-lo no descarte desses produtos. Caso você possua um produto Lenovo em situação de descarte, ligue para o nosso SAC ou encaminhe um e-mail para: [reciclar@lenovo.com](mailto:reciclar@lenovo.com), informando o modelo, número de série e cidade, a fim de enviarmos as instruções para o correto descarte do seu produto Lenovo.

### [Japánra](#) vonatkozó újrahasznosítási információk

Japánra vonatkozó újrahasznosítással és leselejtezéssel kapcsolatos információk: <http://www.lenovo.com/recycling/japan>.

### [Indiára](#) vonatkozó újrahasznosítási információk

Indiára vonatkozó újrahasznosítással és leselejtezéssel kapcsolatos információk: [http://www.lenovo.com/social\\_responsibility/us/en/sustainability/ptb\\_india.html](http://www.lenovo.com/social_responsibility/us/en/sustainability/ptb_india.html).

### [Akkumulátor-újrahasznosítási jelek](#)

- Tajvani akkumulátor-újrahasznosítási információ



廢電池請回收

- Az Egyesült Államokra és Kanadára vonatkozó akkumulátor-újrahasznosítási információk



**US & Canada Only**

- Az Európai Unióra vonatkozó akkumulátor-újrahasznosítási információk

**EU**



## Információk az ENERGY STAR típusról



Az ENERGY STAR® az Egyesült Államok Környezetvédelmi Ügynökségének és az Egyesült Államok Energiaügyi Minisztériumának közös programja, melynek célja, hogy energiatakarékos termékekkel és gyakorlatokkal pénzt takarítsanak meg, illetve védjék a környezetet.

A Lenovo büszke arra, hogy ügyfeleinek ENERGY STAR minősítéssel rendelkező termékeket kínál. Az ENERGY STAR jelzést a számítógépre ragasztva vagy az energiaellátási beállítások felületén találja meg. A következő Lenovo táblagépmodellek (amennyiben ENERGY STAR jelzéssel vannak ellátva) úgy lettek tervezve és tesztelve, hogy megfeleljenek az ENERGY STAR program követelményeinek.

### **Lenovo TB-8304F és Lenovo TB-8304F1**

ENERGY STAR minősítéssel rendelkező termék használatával, illetve a táblagép energiatakarékos funkciói által nyújtott előnyök kihasználásával Ön is segít csökkenteni az áramfogyasztást. Kevesebb áram felhasználásával nem csak pénzt takaríthat meg, de hozzájárul a tisztább környezet megvalósításához, és csökkenti az üvegházhatást okozó gázok kibocsátását is.

Az ENERGY STAR programmal kapcsolatos további információkért látogasson el a <http://www.energystar.gov> weboldalra.

### Exportbesorolási nyilatkozat

Erre a termékre az Egyesült Államok exportigazgatási törvényei (EAR) vonatkoznak, exportbesorolási száma (ECCN) pedig 5A992.c. A készülék újraexportálható, kivéve az EAR E1 országlistán szereplő, embargó alatt álló országokat.

### Hibaelhárítás

#### „Nincs elegendő memória” hibaüzenet az alkalmazás telepítésekor

Szabadítson fel némi memóriát, és próbálja meg ismét telepíteni.

#### Az érintőképernyő nem működik, vagy nem elég érzékeny

Tartsa körülbelül 10 másodpercig megnyomva a Be/Ki gombot az eszköz kikapcsolásáig. Ezután kapcsolja be újra az eszközt a megszokott módon.

#### Az eszköz nem kapcsol be, vagy a rendszer összeomlik

Kérjük, töltsen az akkumulátort fél óráig, majd tartsa több mint 10 másodpercig nyomva a Be/Ki gombot az eszköz kikapcsolásáig. Ezután kapcsolja be újra az eszközt a megszokott módon.

#### Az eszköz vezeték nélküli hálózaton nem csatlakozik az internethez

Indítsa újra a vezeték nélküli útválasztót, vagy indítsa újra a WLAN-hálózatot a Beállítások menüpont alatt.

#### Az eszköz nem tér vissza az alvó üzemmódból

Tartsa körülbelül 10 másodpercig megnyomva a Be/Ki gombot az eszköz kikapcsolásáig. Ezután kapcsolja be újra az eszközt a megszokott módon.